TEMESVÁR, IX. ÉVF. 224. SZÁM. ÁRA 3 LEI SZERDA, 1933 OKTÓBER 4.

Déli Hirlap

FELELŐS SZERKESZTŐ Dr. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: SZENTGYÖRGY-TÉR 4. TEL. 2-52

A szászok nagy nemzetgyűlése

A gyulafehérvári határozatok végrehajtása az anyanyelv és nemzeti szinek használata a szabadságjogok és igazi egyenlőség általános kisebbségi követelések

bségi életünk gyerekcipőiben já- ég, amikor fel kell figyelnünk min- tanulnunk kell mindenből, ami ha- ehet sorsunkra. És vajjon mi le- anulságosabb részünkre, mint azon égi nemzetek élete és minden meg- ása, amelyek ősi kisebbségi tradi- yomán haladnak nemzeti életük

Ez oka annak, hogy foglalkozunk es kisebbségek nemzeti mozgalmai- rt ezekből kell tanulnunk és okul- a nem akarunk mindent a saját ká- tapasztalni. Ilyen tanulságot nyujt szebenben most lezajlott szász nem- és, amelyről sokan károrvendőn irdették, hogy az erdélyi szász nem- ghasonlásához és pártokra való sza- hoz fog vezetni. Mi eleve hirdettük, szakadás csak a taktika tekintété- vetkezhetik be, mert el sem képzel- tudatos nemzet, mely lélekben, a cé- etésében ne akarna és ne tudna egy

en politikai és világszemléleti kü- ség ellenére is a töretlen népi egy- tett tanubizonyságot a szász nemzet- amely egyben — ezt is megjósoltuk takat jelölt ki nemcsak az erdélyi , hanem az egész romániai németség a. Voltak viták, voltak heves össze- k, sokszor csak néhány szavazaton ogy az egyik vagy másik tábor ja- t fogadják el, de fegyelmezettségre gy a többség döntésének a kisebbség tte magát az egyetlen nagy közös emzeti egység érdekében. Nincs még mzet Romániában, mely olyan egy- éget mutatna a célok kijelölésében, ottságot a célok elérésére irányuló egységében és céltudatosságot a n megállapitásában, mint az erdélyi . Ebben rejlik az első nagy tanulság, a magunk számára is levonhatunk. ségesebb elvi ellentétek választották nástól a szászok egyes csoportjait, legellentétesebb felfogásu magyaro- mégis meg tudták találni azt a for- azt az alapot, melyre valamennyien meggyőződéssel és elvárulás nélkül edni tudtak. Ez volna a második ta- melyből okulnunk kell. A népi érde- tt elhallgatott minden különvéle- s a többség döntő akaratának alá- magát a legfanatikusabb ellenfél is. lelem az egyes irányok között belül

tovább fog tartani, de kifelé az egység megtámadhatatlan. A változott viszonyoknak, az uj irányzatoknak megfelelően megállapitották az uj programot, amelyre feleskü dtek valamennyien.

A megalkuvások mai korszakában imponáló volt az a bátorság, mellyel reá mertek mutatni sérelmeikre, merték követelni ezek haladéktalan teljesitését és hitet mertek tenni anyaországukkal és az egész világon élő németekkel való nemzeti és kulturális közösségük mellett. Az összesség érdekét hangsulyozták ki az egyesek érdekeivel szemben, szükebb hazájuk védelmét minden támadás ellen és a mindent legyőző szeretetet fajukkal szemben. A szászok nemzetgyülésével kapcsolatban fohász kél ajkainkról, vajha közel lenne az idő, amikor a romániai magyarság is elmondhatja, hogy egységes akarat hatja át: a nagy népi közösséget megteremteni, az elmult évszázadoktól reánk hagyományozott hivatásunkat maradéktalanul teljesiteni, békét teremteni és azt megőrizni a magyar nemzettest minden tagja között, nemzeti sajátosságainkat a magunk és kései utódaink számára biztositani az egységes nemzeti szervezet keretein belül.

Ki kell épiteni a védelmi vonalat támadások ellen

Erdély minden szászoklakta vidékéről nagy csoportokban gyültek össze az emberek Nagyszebenben, hogy résztvegyenek az ötödik szász nemzetgyülésen. Zenekarokkal az élen,

nemzeti zászlóik alatt vonultak fel

már korán reggel és miközben a templomban befejezték az istentiszteletet, a leányiskola hatalmas udvarán mintegy hatezer ember gyülekezett. Az elnöki emelvényen mikrofont szereltek fel, hogy a beszédek mindenütt tisztán hallhatók legyenek. Schnell Károly dr. volt brassói polgármester nyitotta meg az ülést és hangoztatta, hogy a belső ellentétek elsimitása után ki kell épiteni a védelmi vonalat a kivülről jövő támadások ellen.

A külföldi németek sorsa szorosan egybekapcsolódik a birodalmi németek életével és egy marad mindörökre.

Ugyanezt hangoztatta Zerbes is, aki az uj népi programot terjesztette elő. Ez felöleli az összes feladatokat és egyben eliminálja az egyes csoportok közötti ellentéteket. Követelik a gyulafehérvári határozatok végrehajtását és mindazon intézkedések hatálytalanitását, amelyek sérelmesek a kisebbségekre.

Ez volt az utolsó szász nemzetgyülés

Fabritius Frigyes a nemzeti szocialisták vezére kijelentette, hogy ez a szász nemzetgyülés lesz az utolsó, mert ezt követnie kell az összes romániai németek kongresszusának. Szerinte ez

a népközösség nemzeti szocialista alapon fog megalakulni, vagy egyáltalán nem alakulhat meg.

A nemzeti szocialista alapra való helyezkedés az egyetlen módja a jogok érvényesitésének és csak igy valósitható meg az anyaországgal való szellemi közösség.

Teljesiteni kell a kisebbségek összes nemzeti jogait

Több lényegtelenebb felszólalás után a nemzetgyülés elfogadta az uj népi programot, majd megállapitották az állammal szembeni követeléseket.

Követelik a gyulafehérvári határozatok végrehajtását,

az összes tartományok és népeiknek egyenjogusitását, az összes közhivatalokban és a kormányhatalomban való arányos részesedést,

az általános, egyenlő és titkos választójogot a nemzeti kataszter és az arányos választási rendszer alapján ugy országos, mint községi viszonylatban.

Az anyanyelvnek a közélet minden vonatkozásában való akadálytalan és törvényesen biztositott használatát, a városok és községek német nevének elismertetését és

a nemzeti szinü zászlók, szinek és jelvények szabad viselését és alkalmazását.

Követelik adószolgáltatásuknak megfelelő támogatását összes iskolai és egyházi intézményeiknek, továbbá a tan- és tanulási szabadságot, a sajtó, gyülekezési és szólásszabadságot, az agrárreform által okozott károk megtéritését és az egyenlő adóztatást. Végül követelik a korrupció megszüntetését az igazságszolgáltatás javitása és a közigazgatás politikamentessé tétele révén. Foglalkoztak a pénzintézetek ügyével is és követelték, hogy

a szász bankok a népközösség felügyelete alá helyeztessenek.

Az igazgatóság és felügyelőbizottsági állások tiszteletbeliek legyenek. A nyereség nemzeti célokra forditassék. Kimondották, hogy november 21-ig az összes nemzeti intézmények uj választásokat tartanak.

Ezután valamennyien állva elénekelték a szászok ősi himnuszát. Utána Glondys dr. szász evangélikus püspök emelkedett szólásra és lendületes szavakban Isten áldását kérte a szász nép munkájára, mire az impozáns gyülés véget ért.

HAJNALI FÖLDRENGÉS. Hétfőn hajnalban Losangelesben földrengés volt. A földrengés Losangelesen kivül Pasadeniben, Long-Beachban és Santa Barbaraban is érezhető volt. Számos házon a falak megrepedtek és az ablakok összetörtek. A lakosságon nagy pánik vett erőt és az emberek attól tartottak, hogy megismétlődik a márciusi földrengés minden borzalma. Igen sokan felugrottak gépkocsijaikra és őrült sebességgel rohantak ki a városból. Eddig több sebesülésről van hir.

óber 15-én délelőtt 11 órakor

jótékonycélu matiné

Magyar Ház nagytermében // Rendezi a Magyar Leánytagozat

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

A palesztinai zsidó kivándorlási irodák és a német hatóságok között a legjobb barátság áll fenn

Genfből jelentik, hogy a Népszövetség főbizottságának mandatárius albizottsága tegnap délután tárgyalta a német zsidók Palesztinába való bevándorlásának kérdését.

Az angol delegátus hangsulyozta, hogy a palesztinai bevándorlás teljesen normális keretek között folyik. E téren semmiféle surlódás nincsen.

A német hatóságok és a palesztinai zsidó kivándorlási irodák között a legjobb barátság áll fenn.

A francia delegátus hangoztatta, hogy a palesztinai kivándorlást nem szabad hebehurgyán intézni. Ügyelni kell arra, nehogy lelkiismeretlen emberek olyan kivándorlókat csábitsanak Palesztinába, akikre ott nyomor vár. Lehetőleg igyekezzenek olyan embereket kivinni Palesztinába, akik nyomban foglalkozáshoz is jutnak.

A lengyel delegátus kivánta a palesztinai kivándorlás fokozását.

Szerinte egyes zsidólakta vidékeken tulságosan nagy a szaporodás és éppen ezért van szükség a kivándorlás előmozditására.

A német delegátus annak a kivánságának adott kifejezést, hogy a német zsidó kivándorlási ügyet továbbra is a mandatárius bizottság tárgyalja. Ez alkalommal Németország eltekint attól, hogy a kivándorlás politikai részét boncolgassa, hanem kijelenti, hogy ezt általános nemzetközi kérdésnek tekinti, nem pedig tisztán német kérdésnek.

A legközelebbi ülések egyikén a német kormány konkrét kivánságait fogja előadni a kivándorlási ügyben.

Érdekes, hogy a német delegátus kijelentéseit a nemzetközi bizottság egyetlen tagja sem kifogásolta.

Maniu a kormánypárt végrehajtó bizottságának ülésére nem megy el, mert ott semmi keresni valója nincsen

A nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottságát október ötödikén délelőtt tizenegy órára hivták össze Bukarestbe. A végrehajtó bizottság ülésén az összes megyei szervezetek elnökei is megjelennek. A napirenden szerepel az általános politikai helyzet megvitatsa. Ezenkivül megtárgyalják a párt belső szervezeti kérdéseit is. A végrehajtó bizottság letárgyalja a párt életében az utóbbi hetek folyamán lejátszódott eseményeket is és az ezzel kapcsolatosan várható vita elé nagy érdeklődéssel néznek.

Maniu Gyula, aki cáfolta azt a hirt, mintha bárkit is közvetitésre kért volna közte és Vaida miniszterelnök között, kijelentette, hogy a végrehajtó bizottság ülésére nem megy el,mert ott semmi keresni valója nincsen.

Maniu Gyula több beszélgetést folytatott a Szovátán tartózkodó Popovici Mihály igazságügyminiszterrel. Ezekből a beszélgetésből nem szivárgott ki semmi.

Vasárnap Bukarestben a liberális párt végrehajtó bizottsága ülést tartott Duca elnöklete alatt. Az ülésen résztvettek Anghelescu, Saveanu és Bratianu Dinu is. Duca nagy expozét mondott az általános helyzetről és ismertette a liberális párt módositott programját, amely számot vet a mai gazdasági viszonyokkal is. Az ülésen számosan szólaltak föl és figyelemreméltó volt Bratianu Dinu beszéde, amelyben birálta a konverziós törvényt. Kijelentette, hogy

a liberális párt javaslata jobb volt,mert figyelemmel volt arra is, hogy a hiteléletet ne tegye tönkre és az adós és a hitelező közti bizalmat ne rombolja le.

Az ülés után Duca az egyes megyei szervezetek vezetőivel folytatott tanácskozásokat. A sajtó a liberálisok uj programját vegyes érzelmekkel folgadta. Legérdekesebbn a liberálisok uj programjában a fajgyülölet elleni állásfoglalás.

Hétfő esti jelentések szerint Popovici Mihály igazságügyminiszter még mindig tárgyal Szovátán Maniuval. A tárgyalások lefolyásáról nincsen semmi hir, azonban jól informált körök szerint Maniu igen rezervált álláspontot foglalt el.

Ugyancsak tegnap este terjedt el az a hir is, hogy Mihalache topolovenii birtokáról szintén elutazott Szovátára Maniu Gyulához.

A nemzeti agrárpárt vasárnap Besztercén tartott ülésén a szónoki emelvényen megjelenő Goga Oktaviánt Heil Goga! és Eviva Goga! felkiáltásokkal fogadták. Goga az ország elszegényedéséért a kormány vádolja és erős birálatot gyakorolt az eddigi kormányzási rendszer felett. Hangsulyozta, hogy uj eróknek és uj szellemnek kelleljönnie. Beszélt arról, hogy járt Németországban és Olaszországban és meggyőződött róla, hogy ez a két ország Európa legrendezettebb országa. A gyülésen határozati javaslatot fogadtak el, amelyben

a kormányzási hatalmat a nemzeti agrárpárt számára követeltek.

A közgyülést követő banketen Goga ujabb beszédet tarott, amelyben kijelentette, hogy tehetetlen kormányok vezetik az ország ügyeit és ennek a rendszernek véget kell vetni.

Olaszország javaslatot tett a Dunamedence gazdasági ujjáélesztésére

Budapesti jelentés szerint Kánya Kálmán magyar külügyminiszter, aki Genfben tartózkodott, hétfőre virradó ejszaka vissza érkezett Budapestre. Hétfőn délelőtt felkereste Gömbös Gyula miniszterelnököt és jelentést tett neki az olasz kormánynak a Duna-medence gazdasági ujjáélesztésére vonatkozó javaslatáról. A kihallgatás után a külügyminiszter fogadta az ujságirókat és kijelentette előttük, hogy az olaszoknak a dunai államok gazdasági fellenditésére vonatkozó tervezetét az agrárállamok nagy rokonszenvvel fogadták, mert az preferenciális kedvezményeket biztosit számukra és pedig nemcsak a mezőgazdasági terméneykre, hanem az ipari cikkekre is.

Az ujságiróknak arra a kérdésére, hogy ebben a tekintetben a kisántánt részéről mutatkozik-e jószándék, Kánya külügyminiszter ezeket válaszolta:

— A jóakaratot az bizonyitaná be, ha a stresai határozatokat, amelyek eddig csak papiron voltak meg, a valóságban is életbe léptetnék.

Berlini jelentés szerint Németország nagy rokonszenvvel fogadja az olasz tervezetet, megjegyzi azonban, hogy a dunai államoknak termények elhelyezésére az eddiginél nagyobb elhelyezési lehetőséget kell biztositani.

Genfben tegnap délután a kisántántállamok három külügyminisztere foglalkozott az olasz javaslattal, amelyet behatóan tárgyaltak meg. Titulescu még hétfőn este elhagyta Genfet.

Két helyen ismét robbantak osztrák földön a nácik bombái, akik puccsra is készültek

Bécsi jelentés szerint vasárnap éjjel Leobenben és Donawitz környékén az a hir terjedt el, hogy a nemzeti szocialisták puccsra kés[illegible]nek és legközelebb már át is veszik a hatalmat. A lakosság körében a hir óriási izgalmat keltett. Az egyik községben nagyobb csapat nemzeti szocialista gyülekezett és teherautókon Leobenbe siettek, hogy csatlakozzanak a puccshoz. Leobenben azonban a csendőrség fogadta őket és ötvenet közülük azonnal letartóztatott. Kiderült, hogy a készülő puccsból semmi sem volt igaz.

Ausztriában tegnap két helyen is követtek el bombamerényletet. Az egyiknek a szinhelye Bécs volt, ahol az Ungar-gasse 50. számu ház előtt három suhanc e[illegible] magot helyezett el. Alig tették le a [illegible]got a földre, amikor az felrobbant. [illegible]rom fiatalember elmenekült. Néhá[illegible] mulva az egyik kórházban jelentkez[illegible] sebesült fiatalember, aki Licht [illegible] Sándornak mondotta magát. Amikor [illegible] vételnél a kórházi orvos aziránt kér[illegible] hogy sebesülése honnan származik [illegible] merte, hogy ő volt egyike azoknak, [illegible] Ungar-gasseban a bombát elhelyezté[illegible] tai alapján sikerült a két másik tet[illegible] letartóztatni.

Stayrban ismeretlen tettesek [illegible] elhelyeztek az utcán egy bombát, am[illegible] robbant. A robbanás következtében [illegible] cában százharminc ablak zuzódott be.

Segitsük a katolikus vallásoktatást nélkülöző hivőket

Néhány évvel ezelőtt alakult me[illegible] mesvári egyházmegyei Szt. Erzsébet [illegible] melynek célja, hogy a magyarajku [illegible] kusságnak, akik kis fiókegyházakba[illegible] más vallásuak közt elszigetelten, t[illegible] és iskola hiányában vallásos lelkiél[illegible] veszélyeztetve vannak, megfelelő ka[illegible] vallásoktatást és lelkipásztorkodást [illegible] lehetővé. Más alapok hiányában az[illegible] a csekély tagdijakra van utalva és [illegible] vül a megértő szivek önkéntes adom[illegible] ra. Ilyen adományokat egyes ünn[illegible] kon a templomokban is gyüjtenek, a[illegible] zelebbi gyüjtés, ma kedden, e hó [illegible] Liziői kis Szt. Teréz, a missziók véd[illegible] jének ünnepén lesz, mikor az egyhá[illegible] összes katolikus templomaiban gyü[illegible] selyek lesznek a vallásos oktatás m[illegible] téséért és a hitnélküli bolsevizmus [illegible] valósággal missziót teljesitő Szt. E[illegible] egylet céljaira. Adakozzunk e mind[illegible] lött fontos cél érdekében, a szegény[illegible] egy leie éppen oly áldásthozó lehet, [illegible] tehetősek gazdag adományai. Tagol[illegible] tele végett Gámentzy István ti[illegible] (Erdélyi Bank, Belváros, Lloyd-so[illegible] fordulni. Az évi tagdij tetszés szerin[illegible]

Iskola nélkül maradt kétszáz magyar gyer[illegible]

A csehszlovákiai magyarság [illegible] nagy elkeseredést keltett a cseh ko[illegible] nak az az intézkedése, amellyel [illegible] község magyar elemi iskolájában [illegible] tette a tanitást. Ezzel iskola nélkül [illegible] kétszáztiz badallói magyar gyerek. [illegible] ség régi iskolaépülete az utóbbi két [illegible] dőben már olyan rozoga volt, hogy a [illegible] kat és a gyermekeket állandóan él[illegible] delem környékezte. Egy esztendő el[illegible] re a hatóságok uj állami iskola épité[illegible] tározták el. Hozzá is láttak az épitke[illegible] de mivel a község ahhoz nem tudott[illegible] járulni és a csehszlovák állam nyil[illegible] karékossági okokból beszüntette az [illegible] zés finanszirozását, az iskola épités[illegible] maradt. Ebben a tanévben már cs[illegible] tanerő vállalta az iskolaköteles gye[illegible] oktatását, de ezek is csak négy hé[illegible] ködhettek, mert azután hivatalosa[illegible] ták az omladozó iskolát és a kétszáz[illegible] gyar gyereket sorsára hagyták. A [illegible] társadalom elhatározta, hogy az i[illegible] folytatására kéri fel a hatóságokat.

Magas kaloriaju
aninai olcsó **galaţi**
koksz
aninai és porosz
kőszén
Ifj. Reiter Simonn[illegible]
Timişoara, Küttl-tér. Tel.

Csak 5 napig a Börze-utcában. Mindenkinek meg kell néznie a
Halálkatlant
a fenomenális 8-szoros angol motorkerékpár-bajnokkal, **Jim Murrell** mérnökkel sol[illegible] nem látott hajmeresztő mutatványok a mer[illegible] leges falon 120 km. [illegible]nkénti sebességg[illegible]
Előadások d. e. 11—[illegible]g és d. u. 4—11-i[illegible]

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Váratlanul Temesvárra jött
és vizsgálatot tartott az egyes adóhivatalokban Chelmegeanu pénzügyi alminiszter

Chelmegeanu pénzügyi alminiszter tegnap reggel Dimitriu pénzügyi vezérfelügyelő kiséretében minden előzetes bejelentés nélkül Temesvárra érkezett. Megérkezése után nyomban hivatalvizsgálatot tartott a hármas számu adóhivatalban. A vizsgálaton résztvettek Taranu temesvári kerületi pénzügyi vezérfelügyelő, Grosu, Pasere dr. pénzügyi felügyelők és Locopol helyettes felügyelő is. A hármas számu adóhivatalban a vizsgálat reggel nyolctól déli tizenkét óráig tartott.

Az alminiszter a pénzbeszedést elégtelennek találta. Chelmegeanu alminiszter azután az első számu adóhivatalban tartott vizsgálatot, ahol mindössze tizenkét órától déli félkettőig maradt és a pénzbeszedés elért százalékával szemben megelégedését fejezte ki. Délután az alminiszter a második számu, valamint a Temesvár-környéki adóhivatal müködését vizsgálta felül. Ma Chelmegeanu a pénzügyigazgatóság ügykezelését vizsgálja meg, azután pedig visszautazik Bukarestbe. Temesvárott az alminiszternek alkalma volt látni a nyugdijkifizetést és a nyugdijasok nagy sorfaláról kijelentette, hogy igyekezni fog a jövőben könnyebbé tenni a nyugdijak kifizetését. Szólt a nyugdijbonokról is és megismételte Madgearu pénzügyminiszternek a minap egy küldöttség előtt tett kijelentését, amely szerint egyetlen nyugdijas sem köteles ugyan a bont elfogadni, mégis tanácsosnak tartja annak elfogadását azért, mert azt a Nemzeti Bank lombardirozza és azzal az 1931. év végéig fennálló adótartozásokat is lehet fizetni.

Az ujságok cikkei segitették a rendőrséget hozzá, hogy a józsefvárosi gyilkosság tetteseit kézre keritse

A józsefvárosi pályaudvar közelében [illegible]ny nap előtt leszurt Walzer Márton sendőrkatona gyilkosa és annak [illegible] már lakat mögé kerültek. A rend[illegible] napokon keresztül nyomozott a [illegible]osság tettesei után, akikről sejtet[illegible]ogy cipészsegédek, mig azután tegreggel megjelent a rendőrségen [illegible]bosu Péter erzsébetvárosi cipész[illegible]er és bejelentette, hogy az ő segédei [illegible]ték el a gyilkosságot. Barbosu, aki[illegible] müegyetem épületében van a müh[illegible], két segéddel dolgozott. Az egyik [illegible]abas János tizenhét éves fönlaki [illegible]ségü fiu, a másik pedig Széler [illegible]n gyarmatai születésü segéd. Csü[illegible]kön, tehát a gyilkosság estéjén, a [illegible]iatalember sétára indult és arról [illegible]bas csak tizenegy óra után tért [illegible] a mühelybe, ahol mesterével [illegible]

Barbosu Péternek feltünt Carabas izgatottsága, de amikor [illegible]ez iránt érdeklődött, a fiatal [illegible]egény csak annyit mondott, [illegible]hogy verekedett és ellenfelét meg is szurta.

[illegible]rbosu csak szombaton kezdett gya[illegible]lni, amikor az ujságokból megtud[illegible]ogy a gyilkossággal két cipészsegéd [illegible]jü fiatalembert gyanusitanak. Fe[illegible]égre vonta a segédeit és akkor ki[illegible]t, hogy őket keresi a rendőrség.

[illegible]két fiatalember a rendőrségen be[illegible]te, hogy ők voltak azok, akik Wal[illegible]Mártonnal verekedtek és Carabas [illegible]s volt az, aki a katonát megszurta. [illegible]rekedés előtt Carabas János és tár[illegible]Terminus-kávéház előtt állottak [illegible]t találkoztak Gruber Annával, [illegible]idalmazni kezdte őket. A két fiatal[illegible]r szóváltásba keveredett a prosti[illegible] leánnyal, aki erre Walzer segitsé[illegible]érte. Verekedésre azonban csak ké[illegible]került sor, amikor Walzer ütlegelni [illegible]e Carabas Jánost. Carabas és társa [illegible]nak eredtek, de a tizenhét éves fiu [illegible]külés közben megbotlott és elesett.

Akkor Walzer utólérte és ujból [illegible]lulakodni kezdtek. Carabas elő[illegible]ette kését és vak dühhel Wal[illegible]er felé szurt. A kés talált és halált okozott.

[illegible]ketten elmenekültek és csak más[illegible]az ujságok utján tudták meg, hogy [illegible]ona meghalt. Nem mertek azonban [illegible]kezni, mert féltek a büntetéstől.

A rendőrségen ugy Carabas Jánost, mint Széler Ádámot őrizetben vették. Carabas tiltakozott Gruber Annának azon állitása ellen, mintha késével megfenyegette volna és kijelentette, hogy szándékában nem volt a katonát megölni. A késszurás vaktában történt és azzal csak azt akarta elérni, hogy a veréstől megszabaduljon.

Carabas Jánost és Széler Ádámot a rendőrség tegnap délután kivitte a tett szinhelyére, ahol részletesen rekonstruálták az eseményeket. Kihallgatásuk ma véget ér és valószinüleg nyomban az ügyészségre is kerülnek.

A rendőrhatóság szerint a sajtó részletes tudósitásainak köszönhető, hogy a tettesek ilyen gyorsan a rendőrségre kerültek.

Walzer Márton, a verekedés halálos áldozatának temetése vasárnap délelőtt ment végbe. A katonai hatóságok Medgyesen lakó szüleit táviratilag értesitették a fiu tragikus haláláról, de a temetésen a hozzátartozók részéről még sem jelent meg senki.

A bánsági utlevélhamisitók szövevényes bünperében szaporodik a vádlottak száma

A temesvári törvényszék tegnap folytatta a tárgyalást abban a nagyszabásu utlevélhamisitási perben, amelynek középpontjában mint fővádlott Hertl Antal állott. A bünügy kezdeményezői azonban megszöktek Romániából és ma is külföldön élnek ugy, hogy a biróság egyelőre csak az utlevélhamisitásba belekeveredett Rudloff Olgát és azokat a vidéki gazdákat vonja felelősségre, akik ellen az ügyész vádat emelt a hamis utlevél elkészittetése miatt. A törvényszék előtt Rudloff Olga azt hangoztatja, hogy semmi olyat nem követett el, ami a törvénybe ütközött volna. Kijelentette,hogy a kivándorolt gazdáknak, akiket különben sem ismert, megszerezte az utlevélhez szükséges iratokat, de nem tudta, hogy azok nem az illető gazdák nevére szólnak.

A vádlottak között van Ciolac Mihály, akinek Hertl Antal szerezte meg az Amerikába szóló utlevelet. A gazda csak Pécskán vette észre, hogy az utlevél nem az ő nevére szól és erről jelentést is tett a rendőrségen. Ezen jelentés alapján leplezték le a hamistást végző társaságot. Ciobu Konstantin gazdának, aki szintén vádlott, már nem volt ilyen szerencséje, mert ő csak a kanadai határon vette észre,hogy utlevele hamis. A hamisitást azonban az amerikai hatóságok is leleplezték és visszatoloncolták Romániába.Rajtuk kivül még Vichentie Károly, Stanciu Achim, Popovici Mihály és még több gazda ellen emelt vádat az ügyész, mert tudatosan használták a hamis utlevelet. A tanuk kihallgatása estig tartott, akkor a biróság a tárgyalást elnapolta és annak folytatását október 9-re tüzte ki.

Megalakult az ujszabadfalusi magyar ifjusági csoport és egyben megválasztotta a vezetőséget is

A Magyar Párt józsefvárosi tagozatának ujszabadfalusi ifjusági csoportja vasárnap délután tartotta meg alakuló közgyülését a Seprényi-féle vendéglőben. Az alakuló közgyülésren, amelyen nagy számban jelent meg Ujszabadfalu magyar ifjusága, résztvett Kovács Béla dr. józsefvárosi tagozati elnök, Páll György dr., a bánsági pártközpont főtitkára, Becskỳ István, a magyar ifjusági tagozat elnöke és számos kiküldött. Kovács Béla dr. lelkesitő megnyitó beszéde után Páll György dr. főtitkár kifejtette az ifjusági csoport megalakitásának szükségességét és céljait. Azután egyhangulag kimondták a megalakulást, majd a csoport vezetőségét a következőképpen választották meg: elnök Tivadar László, magántisztviselő, aki egyben a Magyar Párt ifjusági tagozatának alelnöke, ügyvezető elnök Hess Rezső, alelnök Neumann Sándor, főtitkár Müller György, titkárok Gasztonyi István és Piros Ferenc, jegyzők Tóth Ferenc és Gaál József, pénztáros Fehér Mihály, ellenőrök Haág János és Gaál András, háznagy Seprényi István, a kulturális osztály vezetője Tóth Ferenc, választmányi tagok Korodi István, Lengyel József, Nováky István, Lóczky József, Rákóczi Antal, Doktor Mátyás, Péter János és Szutor András. A választás egyhangu megejtése után Kovács Béla dr. üdvözölte az uj vezetőséget, amelynek eredményes munkálkodást kivánt Teleki E.dr. tanár, elnöki tanácstag emelkedett hangu beszédben fejtegette a magyar ifjuság nemzeti feladatait, utána Becsky István tolmácsolta a Magyar Párt ifjusági tagozatának üdvözlését és biztositotta az uj csoportot mindenkori támogatásáról. A közgyülés után társas vacsora volt, amelyet az ifjuság vidám tánca követett.

A szezon legnagyobb detektivfilmje:

SHERLOCK HOLMES

Conan Doyle regényének filmváltozata

A főszerepekben:

CLIVE BROOK
MIRJAM JORDAN
ERNEST TORENNCE

Rendezte: William H. Howard

PREMIER
Erdély és Bánát részére
kedden, október 3-án a
CAPITOLBAN

Kiegészitésül:
FOX-PARAMOUNT-hetihiradók

Előadások: 5-7-9 órakor.
Vasárnap: 3-5-7-9 órakor.

Az Apollóban mától kezdve:
A szerelem városa

Feloszlatta
a püspök a pécskai egyháztanácsot

Pacha Ágost megyéspüspök a pécskai katolikus egyházközséghez rendeletet küldött, amellyel feloszlatta a pécskai egyháztanácsot és az egyházközség ügyeinek vezetésével gondnokságot bizott meg. A meglepő intézkedés hátterében azok az ellentétek állanak, amelyek a pécskai egyháztanács és Lengyel István pécskai esperesplébános között merültek fel. Az egyházközség és egyháztanács között már régebb idő óta surlódások voltak, amelyek akkor éleződtek ki, amikor az egyháztanács az összes tisztviselőinek és Lengyel István esperesplébánosnak is egyharmadára szállitotta le a fizetését. Lengyel esperes arra hivatkozott, hogy az egyházi törvények szerint az esperesi fizetéseket egyszerésmindenkorra állapitják meg és igy nem lehet leszállitani illetményét. Az egyházközség tisztviselői viszont kifejtették, hogy fizetéseik igy sem haladták meg a létminimumot és annak egyharmadából nem tudnak megélni. Az egyháztanács azonban nem vonta vissza határozatát, mire Lengyel István esperes lemondott az egyházközség vezetéséről és a helyzetről jelentést tett Pacha püspöknek, aki az egyháztanácsot feloszlatta. Az egyháztanács elhatározta, hogy a rendelet ellen tiltakozni fog.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Déli Hirlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR 4. SZÁM.

Előfizetési árak: Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750·— lei. Nyugdijasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdijasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon: 3—52, este 10 óra után 14—6? vagy 2—42.

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvarer Zeitung" nyomda nyomása.

A Fiedler-ügy

melyet román részről jónak láttak ismét felkavarni, engem ezuttal nem érdeket, mint politikum. Tisztán és kizárólag mint római katolikus hivő kivánok hozzászólni a dologhoz. Két szempontból kell megvilágitani a Nagyvárad—szatmári római katolikus egyházfő ellen inditott hirlapi támadások sorozatát. A való tényállás és a követett eljárás milyensége szempontjából. Amikor Fiedler István a temesvári egyházmegye idősebb mesterkanonoki stallumából az egyesitett Nagyvárad—szatmári egyházmegye élére került mint főpásztor, egykori iskolatársamnak és barátomnak e lap hasábjain azt irtam istenhozzádként, hogy ő mindenkor csakis egyházi férfiu volt. Tiszta meleg nagy szivével munkálkodott, meg elméjével, amely elme mindennel foglalkozott, ami nemes és fenkölt. Ezért tudott mindenha felülemelkedni az emberi élet gyarlóságai fölé. Ilyen volt már nagybecskereki nagyobbacska diákkorában is. Fivérével együtt már akkor polgári ruhás miniatür-papoknak ösmerték őket és el sem tudta senki képzelni, hogy más pályára is léphetnének, mint a papi pályára. Igy is lett. Fiedler Lipót jezsuita atya lett, akit nemrégiben szólitott magához az Ur, mig István bátyja most csunya sajtóhadjárat központjába került. Igaztalanul és méltánytalanul, mert pályafutása pappászentelése óta kizárólag egyházi volt. Soha politikával nem foglalkozott, az egyéni és lelkiismereti szabadságot mindenkinél mindenkor tiszteletben tartotta és védelmezte. Ezért volt mindig igen nagy egyházférfiui tekintélye. Ezeknek a legsajátosabb egyházférfiui kötelezettségeknek teljesitéseért érik most a támadások, a való tényállás elferditésével bünül róják fel neki azt, ami éppen erénye. Támadják és fejét követelik, mert egyházmegyéje magyarokká lett németjeinek akaratuk ellenére való visszanémetesitéséhez nem ad segédkezet. Támadják a mások egyéni és lelkiismereti szabadságának lenyügözése érdekében. A forma és modor ellen, amelyben a vádaskodás a nagy nyilvánosság előtt történik, minden becsületes érzésü katolikus hivőnek tiltakoznia kell. Igaz ugyan, hogy a püspök felszentelt személye felette áll a támadásoknak és sértegetéseknek, de nem helyezkedhetnek főléje a romániai katolikus hivők. Szükséges, hogy az összes romániai római katolikusok egyhangulag és erélyesen tiltakozzanak a tónus és modor ellen, amelyben ez a beavatkozás történik.

(Oexel-Rónay M. báró)

Eredeti R. C. A. rádió-készülékek

100%-os szelektivitással, uj modellek jobbak és olcsóbbak **megérkeztek.** Lerakat

KECSKEMETI-nél Timişoara I., Telbisz-u. 1

Ingyen kap egy művészi kivitelű karperecet mindenki, aki 380 leiel fél évre előfizet a Déli Hirlapra

A Déli Hirlap kiadóhivatala mindenkor igyekezett előfizetőinek kedvében járni nemcsak azzal, hogy a legfrissebb hiranyagot szolgáltatta naponta és az ólomkatonák rengetegén keresztül a nagyközönség érdekeit képviselte és azokért harcolt mindenkor, állásfoglalásában nem befolyásolta semmi, kizárólag az igazság és méltányosság, hanem időnként olyan kedvezményekhez is juttatta olvasótáborát, amelyek anyagi áldozatoktól vissza nem riadva, még szorosabbá füzték a kapcsolatot ujság és előfizető között.

Ilyen ujabb akciónk az, hogy

minden ujonnan belépő előfizetőnknek, aki 380.— leiel legalább egy félévre előfizet, egy müvészi kivitelü hivatalosan fémjelezett ezüst karperecet adunk ajándékba.

A karkötők mindegyike müvészi gravirozással van ellátva, mindegyik más és más mintával. Hogy milyen áldozatot hoz ezzel a Déli Hirlap, megitélhető abból, hogy egy-egy ilyen karperecnek a bolti ára meghaladja a kétszáz leit.

Bárki, aki 380 leit befizet, vagy beküld egy félévi előfizetésre, megkapja a kiadóhivataltól a karkötőt.

Azonban nemcsak uj előfizetőink részesülnek ebben a kedvezményben, hanem

a régi előfizetők is, ha egy további félévre 380 leiel előfizetnek.

A köztisztviselők, nyugdijasok és mindazok, akik kedvezményes árban kapják a lapot, erre a félévre szintén 380 leit fizetnek, ha reflektálnak a karkötőre. Erre azért van szükség, mert a kétszáz leies — önköltség ára ez a karperecnek — kiadást legalább részben kell fedezni, tekintettel arra, hogy ezenfelül

mindenkinek egy fél éven át házhoz kézbesitjük a Déli Hirlapot.

Siessen mindenki beküldeni a féléves előfizetési dijat, aki a karkötő-ajándékra reflektál, mert ezt az ajándékozási akciót október hó 22-én lezárjuk.

— **A főpolgármester átvette hivatalát.** Gabor Liviusz dr. főpolgármester, aki visszatért nyári szabadságáról, tegnap ujból átvette hivatalának vezetését.

— **Ma hirdetik ki a szóbeli érettségi eredményét.** A Diaconovici Loga liceumban müködő érettségi bizottság előtt vasárnap tett szóbeli vizsgát a józsefvárosi Notre Dame leányliceum két növendéke. Mindkét jelölt sikerrel felelt meg. Az érettségi vizsgálatokat tegnap folytatták és azon a Banatia és a piarista gimnázium növendékei vizsgáztak. A szóbeli vizsgák eredményeit ma reggel teszi közé a bizottság.

* **Zongoraórákat kezdőknek** is jutányos áron ad Gokler Mici, I., Str. Ungureanu 16.

— **Számos női bajnál** a természetes „Ferenc József" keserüviz használata végtelen nagy megkönnyebbülést szerez. A nőorvosi klinikák bizonyitványai tanusitják, hogy a rendkivül enyhe hatásu Ferenc József vizet különösen a szülészeti osztályon a legjobb sikerrel alkalmazzák.

— **A végvári magyar nap eredménye.** A Magyar Párt végvári tagozata és a magyar gazdakör együttes vezetőségi megbeszélést tartott, amelyen felülvizsgálták az egy hét előtt megtartott végvári magyar nap elszámolását. A tiszta jövedelem nyolcezer lei volt, amelyből ötezer leit a temesvári Magyar Háznak, háromezer leit pedig a Bánsági Magyar Gazdasági Egyesületnek juttattak. Egyben köszönetet mondtak a bánsági pártközpont részéről Kakuk János dr. alelnök vezetésével megjelent nagyszámu temesvári résztvevőnek, a Glória-dalegyletnek, a Valkay György elnökletével müködött rendezőségnek és valamennyi végvári magyar egyesületnek. Ugyancsak köszönetet mondtak Koppány Rezsőnek, a Magyar Gazdasági Egyesület főtitkárának, akinek tanácsára ez idén lóheremagtermeléssel foglalkoztak, amiáltal a község magyar gazdáinak közel három millió lei jövedelme támadt.

— **Elhunyt gimnáziumi tanár.** Neidenbach Ödön, volt aradi gimnáziumi tanár, aki a háboru után élénk részt vett a romániai németség mozgalmaiban, ötvennégy esztendős korában meghalt. Temetése ma délután négy órakor lesz Aradon. Az egyházi szertartást Nischbach József végzi.

— **A szukosz ünnepi esti istentisztelet** a belvárosi zsidó templomban szerdán és csütörtökön, e hó 4. és 5-én fél 7 órakor, a muszafistentisztelet 5-én és 6-án, csütörtökön és pénteken délelőtt 10 órakor kezdődik.

— **A temesvári rádióstudió elhelyezése.** Megirtuk nemrég, hogy a város megfelelő épületet keres a Temesvárott létesitendő rádióstudió elhelyezésére. Gredinariu Emil kulturtanácsnok azt a javaslatot tette, hogy a város a volt munkásotthont vegye bérbe a tulajdonos Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaságtól. A bérleti szerződés megkötésére vonatkozó tárgyalások legközelebb megkezdődnek.

— **Mérnökök kongresszusa Temesvárott.** Azok a mérnökök, akik a temesvári müegyetemen szerezték oklevelüket, október 27-én és 28-án Temesvárott kongresszust tartanak.

— **Szüreti mulatság Ujszentesen.** Az ujszentesi magyar gazdakör vasárnap délután négy órai kezdettel sikerült szüreti mulatságot tartott. A temesvári magyarság részéről Lázár László magyarpárti elnöki tanácstag vezetésével számosan vettek részt a mulatságon. A szüreti mulatság mindvégig a legjobb hangulatban folyt le és a táncnak, amely az esti órákban kezdődött, csak hajnalban volt vége.

— **Levágta a hüvelykujját.** Engelmann János, huszonegy éves munkás, aki az erzsébetvárosi Gátsor-utca 46. szám alatt lakik, favágás közben bal hüvelykujját levágta. A mentők első segélyben részesitették és beszállitották a kórházba.

Teljesen felfrissitett, a legkényesebb izlést kielégitő **raktár.** Gyönyörü szőnyegek, műtárgyak, bronz, porcellán és márványban. Francia bronzveretes vitrin. Sarok, kicsi és nagy vitrin. Zenélő-, fali- és állóórák, gyönyörü garniturák és még sok egyéb.

FISCHHOFF Belváros, Korvin Mátyás-utca 6.

Lonovics-utca folytatása Dóm-téren keresztül. Tel.: 18-09

AZ OSZTÁLYSORSJÁTÉK te[illegible] húzásán a következő sorsjegyeket [illegible] ták ki: negyvenezer lei nyereménn[illegible] 43462, huszonötezer leiel a 32257, [illegible] ezer leiel az 51246 és tizenötezer l[illegible] 19560, 30345 és 5029 számu sorsj[illegible] ket.

— A Magyar Nőegylet szerdán, 4-é[illegible] után 5 órai kezdettel rendes gyülést [illegible] Tekintettel a tárgy fontosságára, kér[illegible] tagok teljes számu megjelenését.

* **Jó ellátás,** kényelem, gondosság[illegible] **dapesten a Park-nagyszállodába[illegible] Keleti pályaudvaral szemben.** Le[illegible] tott árak. — E lap előfizetőinek 2[illegible] zalékos engedmény.

— **Rálőttek a vonatra.** A Bukar[illegible] Konstanca között közlekedő villa[illegible] natra Sarulesti község hatá[illegible] ismeretlen tettesek rálőttek. A nag[illegible] bességgel haladó vonatnak több [illegible] betörött, azonban az utasokban [illegible] kár nem esett. A vonat azonnal m[illegible] lott és a személyzet a merénylők [illegible] zésére indult, akik azonban megszö[illegible]

Österreicher pé[illegible]

házhoz szállit naponta többszö[illegible] friss kenyeret, süteményt, jour[illegible] kenyeret, tortát, alkalmi megren[illegible] deléseket etc. Forduljon a laká[illegible] sához legközelebb eső fióküzle[illegible] temhez vagy hivja fel telefonon [illegible] **22—04**-et, — ahová az esetleges [illegible] panaszok és reklamációk is inté[illegible] zendők.

— **Meghalt a vasuti kupéban.** T[illegible] reggel a Konstanca felől Bukarest[illegible] ladó vonaton közvetlenül a főváros[illegible] hirtelen rosszul lett Marinescu [illegible] mi számszéki tanácsos. Mire segits[illegible] siettek, már halott volt. Szivszél[illegible] ölte meg.

* **1712 hasábos uj lexikon.** A Geni[illegible] kötetes uj lexikon a könyvkiadás cs[illegible] A legujabb adatokkal kibővitett ha[illegible] kötet 1712 hasáb, 800 kép, 32 müme[illegible] remek nyersvászonkötésben, az össz[illegible] beri ismeretek tárháza. Az uj Geniu[illegible] kon most 108 lei Lepagenál Kolozsv[illegible] küldve portomentesen.

A bázosi bognár

építési engedélye körül baj v[illegible]

Krátky György bázosi bognár, [illegible] háboru alatt katonai szolgálatot telj[illegible] — miként mások is — ezen a cimen [illegible] ket kapott. Legfőbb vágya az volt [illegible] most már a családja részére házat é[illegible] sen. Éveken keresztül nagy szorgal[illegible] sikerült neki huszonháromezer darab [illegible] és egyéb épitő anyagot szerezni. A k[illegible] házán azonban csalódás érte, mert a [illegible] kijelentette, hogy ötszáz leies adóhát[illegible] van és amig ezt nem fizeti meg, nem [illegible] épitési engedélyt. Aránylag nem nag[illegible] szeg ez, azonban Krátky György [illegible] bognár számára jelenleg megfizeth[illegible] Krátky György, aki házát a maga és [illegible] ládj. kézi munkájával akarja felépit[illegible] gitségért a Magyar Párt bánsági kö[illegible] jához fordult. A párt részéről Acze[illegible] kár dr. megyei nagytanácsi tag járt [illegible] vármegyeházán Krátky György p[illegible] ügyében. Ott megtudta, hogy a bázo[illegible] gyar bognártól az épitési engedélyt [illegible] désből tagadták meg. Az épitési en[illegible] nem olyan okirat, amelyet adóhátra[illegible] mén megtagadni lehet és értesitettél[illegible] a bázosi jegyzőt. Krátky György mo[illegible] örömmel veheti át az épitési engedé[illegible] láthat neki, hogy házát megépitse.

Pávisi szűcsmühely megnyilt!

Olcsón, izlésesen és szakértele[illegible] végez mindennemü szücsmu[illegible]

STEIN FERENC

Józsefváros, Str. I. C. Bra[illegible] (Uri-utca) **4.**

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

A NYOLCVANHAT ÉVES HINDENBURG. Hindenburg német birodalmi tegnap ülte meg a nuedecki kastély- yolcvanhatodik születésnapját. Hit- ancellár Neudeckben járt tegnap és a ny üdvözletét tolmácsolta a birodal- öknek. Hindenburg elzárkózott min- neplés elől, mégis több ezer üdvözlő tot kapott.

Három király tanácskozása. Sán- jugoszláv király és Mariora ki- vasárnap Medzsidiában koszorut tek a világháboruban a román n elesett szerb katonák sirjára. A ünnepségen ott voltak Károly és Miklós herceg is. A jugo- királyi pár és Károly király vona- alcicba utaztak, Miklós herceg pe- pülőgeépen ment oda. A királyi gek Mária özvegy királyné bal- stélyában szállottak meg. Bavatot- erint Boris bolgár király ma ba érkezik és utána nyomban meg- dik a három király tanácskozása. erint arról van szó, hogy Bulgáriát éljék a kisántánt kötelékébe való sre.

Olasz tisztek magyarországi látoga- Racagnó őrnagy, Piori és Vitten- kapitányok, akik résztvettek a leg- olasz óceánrepülésen tegnap Buda- érkeztek. Kijelentették, hogy kirán- a Balatonra és a bugaci pusztára.

Magyar zeneszerző és népszinmü- lála. Budapesten tegnap nyolcvan- esztendős korában meghalt Rát- László dr. ügyvéd. Rátkay régeb- neszerzéssel, valamint népszinmü- ásával is foglalkozott és igen szép ket aratott. Számos népszinmüve legismertebb a Felhő Klári, amely müsoron van.

A statisztika szerint igen — a való- n aligha. Pozsony és Kassa közéle- eltünik a magyar nyelv. A cseh- k törvény szerint bármely község- legalább 20% szükséges ahhoz, valamely kisebbség anyanyelvét a azgatásban használhassák. A cseh- k statisztikai hivatal közli, hogy a bbi népszámlálás adatai szerint a ar lakosság sem Kassán, sem Po- ozsonyban nem éri el a husz száza- Ennek következtében a két város azgatásában nem használják többé gyar nyelvet, de ezenkivül az utcák- a cégtáblákról is el kell távolitani gyar szövegü feliratokat. Eperjesen etlen tettesek szombatról vasár- a virradó éjjel a magyar utcatáb- és a magyar cégtáblákat kátrány- kenték be.

Bélrenyheség, a máj és az epeutak lmai, gyomor- és bélhurut, aranyeres esetén a természetes „Ferenc József" üviz gyorsan és fájdalom nélkül meg- eti a hasiszervek pangását.

Az evangélikus egyházkerület fel-ője Purgly László lesz. Az evangéli- gyházkerület október 12-én iktatja be shelyei Purgly László aradmegyei irtokost az egyházkerület felügyelői égébe. Ambrózy Andor báró öröké- ég juliusban választották meg Purgly ót, aki október 12-én Aradon, nyilvá- közgyülésen teszi le az esküt a kor- kiküldött képviselője előtt. Az ünne- s keretek között lezajló beiktatásra sak az egyházkerület valamennyi köz- ől, hanem Magyarországról is számos lő személyiség érkezik. A közgyülés az aradi luteránus templomban tem- i ünnepség lesz, amelyen Frint Lajos ök iktatja be Purgly Lászlót az egy- erület felügyelői tisztségébe. Utána ly mondja el székfoglalóját. A beikta- ünnepség este templomi hangverseny- fejeződik be, amelyen temesvári or- - és énekmüvészek is közremüködnek.

El akarták szakitani Csehország egyik tartományát és Németországhoz csatolni

Mährisch - Ostrauban letartóztatták Falta József prágai egyetemi hallgatót, Wenheim Angéla leányliceumi tanulót és Holmos József munkanélkülit, akiket beszállitottak a troppaui kerületi fogházba. A gyanu ellenük, hogy vezetői voltak olyan szervezetnek, amely Holcsin tartománynak Csehországtól való elszakitására és Németországhoz való csatolására törekszik. A troppaui gimnáziumban politikai egyesületet lepleztek le, amelynek ugyanezen céljai vannak. Az egyesület szervezői Wenhides Gellért és Straub Walter egyetemi hallgatók voltak, akiket letartóztattak. A lakásukon számos kompromittáló iratot találtak.

— Prefektusok és polgármesterek értekezlete. Temestorontál, Arad, Krassó, Szörény, Hunyad és Biharmegyék prefektusainak és polgármestereinek értekezlete tegnap délelőtt kezdődött meg Pop Szevér kerületi közigazgatási vezérfelügyelő elnöklétével Temesvárott. Az értekezleten közigazgatási kérdéseket beszélnek meg.

— A lugosi jegyzőtanfolyam vizsgája. Lugoson most fejeződött be a jegyzőtanfolyam vizsgája, amelyen kilencven jelölt vett részt. Ezek közül az irásbelin 19, a szóbelin pedig 23 jelölt bukott meg, mig a többiek jegyzői képesitést nyertek. A lugosiak közül sikerrel tették le a vizsgát Cioroga-riu Mircea, Dombováry Gyula, Faimann Zoltán, Soós Gábor és ifj. Vincsár Mátyás.

— Bakova község fennállásának jubileuma. Azon sváb községek sorához, amelyek most ünnepeltek meg alapitásuk évszázados jubileumát, Bakova község is csatlakozik. Bakova község tanácsa már megkezdte a község fennállásának százötvenedik évfordulója alkalmából rendezendő jubileumi ünnepség előkészületeit. A jubileumi ünnepséget, amelynek időpontjául a jövő évi pünkösdi ünnepeket jelölték ki, nagyszabásunak tervezik, hogy annak történelmi jelentőségét méltóan kidomboritsák.

* LÁTOGASSA MEG a gyárvárosi Dacia kávéházat. Állandó römi- és bridgecsaták. Pontos és olcsó kiszolgálás. Elsőrendü jazzzenére az uri közönség táncol.

„Interin"

Belváros, Jenőherceg-utca 1.
Telefon: 9-30

Mindennemü legkényesebb megfigyelések, információk magánügyekben mindenütt a külföldön is.

— Fogházra itélt szerkesztő. A stockholmi My Dag cimü kommunista lap nemrég négy különböző cikket közölt, amelyben erős támadásokat intézett Göring birodalmi miniszter ellen. Az államügyészség ezért vádat emelt a lap ellen és a stockholmi törvényszék tegnap Johansen szerkesztőt négy hónapi fogházra itélte.

— A reménytelen szerelem halottja. Párisban öngyilkos lett Vidor Vilmos huszonnyolc éves mérnök, Vidor Emil budapesti müépitész fia, aki mint vezérigazgató egy párisi sörgyár élén állott. A fiatalember néhány hónap előtt Budapesten járt látogatóban és akkor beleszeretett egyik itélőtáblai elnök leányába. A leány a szerelmet nem viszonozta és ez késztette a fiatalembert arra, hogy magától az életet eldobja. Holttestét Budapestre szállitják és ott temetik el.

— Az elsülyedt magyar gőzös katasztrófája. Jelentettük, hogy a Magyar tengeri gőzös a portugál partok közelében elsülyedt. A hajó huszonkilenc matróza tegnap Sághi tengerészkapitány vezetésével Budapestre érkezett. Sághi kapitány elmondotta, hogy a Magyar gőzös katasztrófáját az okozta, hogy a hajó nekiütődött egy elsülyedt hajóroncsnak, amely a gépház közelében olyan nagy léket vágott, hogy a hajó gyorsan sülyedni kezdett és azt el kellett hagyni.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Nyugat felől erősebb felhősödés várható, élénk légáramlással és a nappali hőmérséklet csökkenésével. Temesvárott tegnap kellemes őszi nap volt, délben a hőmérő huszonöt fok meleget mutatott.

— A rónáci Haladókör sikerült kulturdélutánja. A rónáci Haladókör vasárnap nyitotta meg az uj szezon kulturdélutánjainak sorozatát, amelyeknek rendezése körül Dóczy Lajos elnök és Mayer János titkár már a multban is nagy érdemeket szereztek. A közönségnek a kulturdélutánok iránti óriási érdeklődését igazolja az a tény is, hogy a termet zsufolásig töltötte meg. A változatos müsor előadásában Láng Lajos, Grossmann József, Kovencz János, Dóczy János, Dóczy Manyi, Springhardt Annus, Bodor János, Szántó Lajos, Nagy István, Mayer Laura, Krizsán András és Toldi István tüntek ki. A hálás közönség az összes számokat lelkesen megtapsolta.

— Greta Garbo férjhez megy. Greta Garbo, a világhirü filmszinésznő, a Stockholm melletti Dibichben villát vásárolt. Hir szerint a filmszinésznőnek titkos vőlegénye van, akivel nemsokára megesküszik és a birtokon fog lakni.

— Forradalmi harcok egy szállodában. Havannából jelentik, hogy azok az ellenforradalmár tisztek, akiket tin nap előtt bezárkóztak a Nemzeti szállodába, még mindig nem adták fel poziciójukat. Tegnap délben a sorkatonaság egy csapatja akarta elfoglalni a Nemzeti szállodát, azonban az ellenforradalmárok rálőttek a katonákra. Erre heves tüzharc kezdődött, amelynek hét halottja és több sebesültje van. Annak ellenére, hogy az ellenforradalmárok egyrésze elfutott, a katonaság mégsem tudta az épületet elfoglalni. A lövöldözés idején egy amerikai állampolgár az ablakon kihajolva nézte a harcot, amikor egy véletlenül arra repülő golyó eltalálta és megölte. Valószinü, hogy Amerika ezért jegyzéket intéz Kubához.

— Eltemették a bukaresti szerencsétlenség áldozatait. A bukaresti Calea Grivitein levő zsinagógában történt borzalmas szerencsétlenség halálos áldozatainak temetése vasárnap délután ment végbe óriási részvét mellett. A temetésen igen nagy közönség jelent meg.

— Kiirtotta egész családját. Friedrichshavenben Mann János fegyverkereskedő a gazdasági válság következtében tönkre ment és családjával együtt lejebb csuszott. Mannék ellen tegnap kellett volna végrehajtani a kilakoltatást. Az asszony ezt annyira szivére vette, hogy a család kürtására határozta el magát. Éjjel férjének revolverével sorra agyonlőtte álmukban a férjét, tizenhat éves leányát, tizenkét éves fiát és végül önmagával végzett. Reggel a szomszédok mind a négyüket holtan találták meg.

— Megharapta a kóbor kutya. Tóth János, kilenc éves kisfiut, a józsefvárosi Pályaudvar-soron, a Wolff-féle fakereskedés közelében egy kóbor kutya megharapta. A kisfiut a gyermekkórházba szállitották.

— Szétzavart gyülés. Dublinban tegnap az ir kékingesek nagy gyülést tartottak. A gyülésen O'Dussi tábornok beszélt, akinek beszéde alatt nagy zavargás tört ki. Végül is a rendőrség avatkozott bele és könyfakasztó bombákkal zavarta szét a gyülekezőket. Több letartóztatás történt.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállodában megtalálja kényelmét. Leszállitott árak. E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

Epilepsziás zsebmetsző zseniális trükkje

Bécsben néhány nap előtt Pick Móric bécsi bankár ötvenezer schillinget vett föl egy bécsi bankban. Mikor a pénzzel hazafelé tartott, egyszerre a lábai előtt egy férfi esett össze epilepsziás görcsökben. Pick Mór részvéttel hajlott le a görcsökben fetrengő emberhez, aki belekapaszkodott kabátja szélébe és magára rántotta. A közönség sorából odaugrott egy előzékeny ur és kiszabaditotta Pick Mórt, aki erre hazasietett. Otthon kétségbeesetten vette észre, hogy a zsebéből hiányzik az ötvenezer schilling. Azonnal feljelentést tett a rendőrségen és az epilepsziás emberről és az előzékeny urról is pontos személyleirást adott. A rendőrség még aznap a magyar határ közelében letartóztatta Hermann Salamon és Pollák Imre ismert budapesti zsebmetszőket, akiknél a lopott schillingeket megtalálták. Az epilepsziás beteget Hermann, az előzékeny urat Pollák játszotta.

Galopin: Hajsza a detektiv után

A közönség megszokta már azokat a detektivregényeket, melyeknek középpontjában a zseniális, mindent tudó, mindent látó, mindent leleplező detektiv áll. Galopin, a kitünő és elmés francia iró uj regényében a detektiv helyébe a gonosztevőt állitotta, aki azonban — maga is detektiv. A fegyházból szabadult gonosztevő magándetektivirodát nyit, hogy gazdag tapasztalatait értékesitse és ebből a groteszk helyzetből fakadnak a még groteszkebb bonyodalmak, izgalmak, kalandok, amelyek az olvasót a regény első lapjától az utolsóig fogvatartják és pompásan elszórakoztatják. A regény hőse, a gonosztevő detektiv, azonban nem kis diadallal a sok izgalmas bonyodalom közül, hanem ott fejezi be pályafutását, ahol elkezdte: a börtönben. Galopin regénye magas irodalmi szinvonalu és egyuttal kitünően szórakoztató munka, amely az Athenaeum detektiv- és kalandor-regénysorozatának legjobb kötete (Biggers: Sárga detektiv, Childers: Rejtélyes könyv) és 28 lei minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs Lepagenál Cluj.

Fényképezők figyelmébe!

Kiadóhivatalunkban, már csak korlátolt mennyiségben kapható Roth László „Az uj fotografia" cimü könyve. Nélkülözhetetlen e könyv minden fényképező részére, mert biztos szemszögből tárgyalja és ismerteti a fényképezés uj célkitüzéseit — az optikakultura lehetőségeit.

Kivonat a könyv tartalmából:

A művészi fényképezés fejlődési utja. A művészi fotográfia és technika. Fényhatásvilágitás. A retus. A mozgásról. Anatomia a fényképészetben. A fényképezés és meztelen kultusz, nudizmus, erotikus fényképek, pornográfiák. Psychianalizis a fotográfiában. Arckifejezés. A művészi fotoportré. Női portré. Férfi portré. Gyermek portré. A divat és a portré fényképezés. A reklám fotográfia. A riport fényképezés. Filmtechnika, a film müvészete, az orosz film. Számos a szöveghez mellékelt kép.

Megrendelhető a „Déli Hirlap" kiadóhivatalában. Ára 100 lei. Vidékre utánvéttel vagy a pénz előzetes beküldése ellenében küldjük a könyvet.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Megfigyelte már Ön magán, hogy bizalommal csak akkor vásárolt, ha az áru **márkás?**
Mert a márkás anyag **garantált, minőségben első** és árban **a legolcsóbb**
Az ismert és elismert márkák a következők:

Persil
az önműködő mosószer, szavatolton klórmentes

„METALIA"
Vas, réz, modern nikkel csőbutor és sodronykerités
Timişoara III., Mühle Vilmos-utca 22. sz.

Figyelem!
I. osztályu dévai cserépkályhák. Felülmulhatatlan, ugy fütésre, mint kivitelre és minőségre. Csakis **TORDAY JÁNOS-cégnél** kaphatók. III., Posta-u. 18, ugyanott átalakitások és javitások a legolcsóbb árban eszközöltetnek.

Déli Hírlap

DIANA
SÓSBORSZESZ

TIMIŞOARA
FODOR
RADIOELECTRO
II. STR. BACILOR NR. 32

A Wonka-zongora jó
A Wonka-zongora olcsó
A Wonka-zongora fogalom
WONKA zongoraház
Alapittatott 1878-ban
IV., Török-utca 4.
Telefon 557

RÁDIO-FO'O
és CSILLÁRO
KÖHLER White-House
IV., STR. MIRON COSTIN 2. Tel. -2

— **Nem szállitják le a magyarországi köztisztviselők fizetését.** Gömbös Gyula miniszterelnök kijelentette, hogy a köztisztviselők fizetésének ujabb leszállitására nem kerül a sor. A fizetéseket már csökkentették és ezen a cimen további megtakaritásokat az állam már nem eszközölhet.

— **Büntet a jugoszláv diktatura.** Amikor a Jugoszláviában 1929 január 6-án kikiáltott diktatura után elrendelték a községi választásokat, Trumbics volt külügyminiszter kiáltvánnyal fordult a horvát néphez. A kiáltványban rámutatott arra, hogy a községi választásokon a kormány elnyom minden ellenjelöltet és azért felhivta a horvátokat, hogy a választásokon ne vegyenek részt. Emiatt Trumbics ellen eljárás indult, amelynek befejezéseképpen tegnap a rendőrbiróság Trumbicsot hatvan napi elzárásra itélte. Trumbics az itélet ellen felebbezett.

— **Étvágytalanságnál,** rossz gyomornál, bélrekedésnél, renyhe emésztésnél, anyagcserezavaroknál, csalánkiütésnél és bőrviszketésnél a természetes **„Ferenc József"** keserüviz rendbehozza a gyomor és a belek működését s megszabaditja a testet a felgyülemlett rothadó anyagoktól.

Gyönyörüen berendezett szobák kaphatók teljes pensióval (napi háromszori étkezéssel) a

„Windsor Pensió"-ban

Budapesten VI., Vilmos császár-ut 7. sz. alatt, — **hol minden 30—40%-al olcsóbb mint szállodában.** // Villamos, földalatti és autobusz megállóhely.
Hideg-meleg viz, telefon. Központi fütés! ∴

Társasutazásoknál 10 százalékos kedvezmény!

— **Támogatást keres egy nyolc gyermekes özvegy.** Gönczöl Mihály vasesztergályos még husvétkor meghalt. A betegség sokáig tartott és ez alatt a család eladta minden nélkülözhető butorát és ruháját. Az özvegy nyolc gyermekével, akik közül a legidősebb tizenkét esztendős, a legkisebbik pedig öt hónapos, a legnagyobb nyomorban él. Állandó koplalás az életük. Most következik a hideg időszak és a családnak nincsen fája, nincsen meleg ruhája. Az öt gyermek közül egynek sincsen cipője. Az iskolaköteles Gönczöl-gyerekek képtelenek lesznek iskolába járni. Az anya kéri a jószivü embereket, hogy segitsék hozzájutni valami munkához. Elmenne gyári munkásnőnek, vagy takaritást, mosást is vállal. Nem válogat a munkában, csak a száraz kenyérre valót szeretné megkeresni. A Gönczöl-család lakása: Erzsébetváros, Temető-utca 26.

Sport

Értékes győzelemmel kezdte el működését a Kinizsi a nemzeti ligában

A nemzeti ligamérkőzések során meglepetésszerü, de megérdemelt győzelmet aratott a Kinizsi együttese a mezőnyben szépen kombináló, de a kapu előtt határozatlan bukaresti Venus csapata ellen. Az első félidő gólnélküli eldöntetlennel végződik, de a második félidőben a Kinizsi nagy kedvvel kezdi a játékot és Zelenák ideális fejesgólja jelenti az első Kinizsi gólt. A gól után a Venus támad, azonban egy tizenegyest nem tud kihasználni és ez megkétszerezte a Kinizsi erejét. Hatalmas iramban még két gólt ér el a Kinizsi Zelenák II. révén és a Venus nem tudott az eredményen változtatni. Végeredményben a Kinizsi 3:0 (0:0) arányban nyerte a mérkőzést.

A temesvári nemzetközi motorversenyt a bukaresti Jonescu nyerte meg

Szépszámu közönség előtt bonyolitották le a Gloria motorklub által rendezett nemzetközi motorkerékpárversenyt, amelynek revansjellege volt. A motorverseny első száma a kezdők versenye volt, amelyet Petru Cyrill nyert meg. Második helyre Engel Endre, a harmadikra Bernát Péter került. A haladók versenye után, amelynek első helyezettje Becsey lett, került sor a főversenyre, amelyen Jonescu (Bukarest) Zamecsnik (Budapest), Nicolici és Tóth Vilmos temesvári versenyzők indultak. Az izgalmas versenya bukaresti Jonescu győzelmét hozta, második Nicolici, harmadik Tóth lett. A magyar versenyző a második körben szerencsétlenül járt, mert gépe a kanyarban felborult és Zamecsnik nagy ivben kirepült a pályáról. A zuhanás olyan erővel történt, hogy a magyar versenyző sisakja megrepedt, de magának kisebb horzsolásokon kivül komolyabb baja nem történt. A gépe erősen megsérült és igy a versenyt kénytelen volt feladni. A nagyszámu közönség jórészében feltünést keltett, hogy a bemondások román és elvétve német nyelven történtek, de a magyarul beszélő közönséget elfelejtették tudósitani a versenyek állásáról. Ez a hiba, amely nyilván elkerülte a vezetőség figyelmét, nem a legjobb propaganda, holott a Gloria motorklub célkitüzéseihez hiven a magyar nyelvü közönséget is meg akarja nyerni a motorsportnak.

Vidéki mérkőzések.

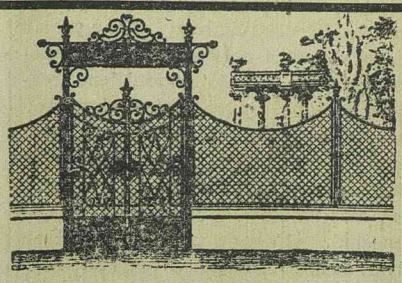
Resicán az RMTE játszott bajnoki mérkőzést a Dettai AC csapatával, amely 10:0 arányban szenvedett vereséget a resicai munkásoktól. Boksánbányán a resicai UDR győzte le 5:0 eredménnyel a Boksai FC együttesét. Lugoson a Vulturi—LMTE derbimérkőzés a Vulturi 3:1 arányu győzelmével végződött. Karánsebesen a lugosi Germania vendégszerepelt, amely 1:0-ra győzött az ottani Semnicul csapata ellen.

Külföldi eredmények

Magyarország csapata a már 2:0-ra vezető Ausztria csapata ellen 2:2 arányu eldöntetlen csikart ki az osztrák válogatott együttesétől. A magyar válogatott csapat teljesitményét az osztrák közönség is elismerte. A mérkőzés végeredménye 2:2 volt.

A magyar profiliga bajnokságában a Kispest Szegeden az FC Szeged együttesét győzte le 4:0 arányban, mig Kaposvárott az Attila verte 5:1-re a Somogy csapatát.

Vaskapuk és ajtók,
diszkeritések
drótfonással kombinálva, szépitik otthonát
Legmodernebb, tartós és olcsó!
Eladás nagyban és kicsinyben
BOZSÁK M. és FIA R.-T.
Sodronykerités- és lakatosárugyár
Temesvár II., Alsóárok-utca 10. sz.
Fiók: IV., Kossuth Lajos-utca 31. sz.
(Bejárat: Bem-utca)



Telefon 3-88

A Ripensia győzött

Bukarestben a Ripensia k[illegible] győzelmet aratott az Unirea—Tri[illegible] ellen. Az első félidő gólnélküli eldö[illegible] lennel végződött és csak a második f[illegible] időben érte el mindhárom gólját a [illegible] pensia 3:0 (0:0). Kolozsvárott a Cr[illegible] eldöntetlent csikart ki 2:2 (1:1) a[illegible] ban az Universitateától. A Gloria—[illegible] a marosvásárhelyi Muresult verte [illegible] (3:1) arányban, mig az AMTE a pl[illegible] Tricolort 6:2 (3:1) arányban. A [illegible] 5:1 (2:1) arányban lelépte a kolo[illegible] Romániát. A bukaresti Juventus 3[illegible] verte a nagyszebeni Soimit, mig a [illegible] resti CFR a Brassoviát verte 2:1 [illegible] ménnyel.

A temesvári kerületi bajnokság

Az Electrica 6:0 (2:0) arányu b[illegible] ros győzelmet ért el a szétesően j[illegible] Ilsa csapata ellen. A TAC biztos [illegible] (2:0) arányban verte a Banatul c[illegible] tát, mig Zsombolyán a két ujdonsül[illegible] osztályu egyesület a ZsSE és a [illegible] osztozkodtak a pontokon. Az ered[illegible] 3:3 (2:1) volt. A másodosztályu ba[illegible] ságok során a Törekvés nehezen g[illegible] le az IOGT csapatát 4:3 (1:3) arán[illegible] A Hajduk az Unireával eldöntent[illegible] 2:2 (1:1) arányban végzett, mig [illegible] dima 2:0 (1:0) arányban verte a [illegible] csapatát. A rónáci Vulturi a teme[illegible] CFR csapatát győzte le 4:0 eredmér[illegible] a Freidorf pedig a Patria ellen gy[illegible] 5:0 arányban.

Rádió

Kedd, október 3. Bukarest. 1: G[illegible] fonzene. 2: Könnyü zene. 6: Zenekari [illegible] verseny. 7.15: Hangverseny. 8.20: G[illegible] fonzene. 9.30: Zenekari hangve[illegible] 11.10: Énekkari hangverseny. **Bud[illegible]** 7.45: Torna. 11: Felolvasás. 1.5: Zen[illegible] hangverseny. 2.30: Gramofonzene. 5: [illegible] Gizella elbeszélése. 5.30: Cigányzene. [illegible] Megemlékezés Szentirmay Elemérről. [illegible] Hangverseny. 8.20: Énekkari hangve[illegible] 9: Bodor Aladár elbeszélése. 9.30: E[illegible] hangverseny. A bukaresti rádióál[illegible] müsorának közvetitése. 11.40: Jazz [illegible] Kalmár Pál énekszámaival. **Bécs.** 1: [illegible] kari hangverseny. 4.35: Gramofo[illegible] 6.25: Hangverseny. 8: Zenekari han[illegible] seny. 11.55: Tánczene. **Belgrád.** 1.5: [illegible] kari hangverseny. 5: Zenekari han[illegible] seny. 8.30: Népdalok. 9: Saxofonzene. [illegible] Zenekari hangverseny. 12.40: Tán[illegible] **Breslau.** 5: Szórakoztató zene. 10.30 [illegible] nekari hangverseny. 11.45: Kávéházi [illegible] **Hamburg.** 7: Tarka-óra. 11.20: Szór[illegible] tató zene. **Hilversum.** 8: Szórakoztató [illegible] 8.45: Zenekari hangverseny. 10.10: J[illegible] na trónörökösnő beszél a rádióhallg[illegible] hoz. 10.40: Kovács Lajos zenekari han[illegible] senye. **Langenberg.** 11.40: Zenekari [illegible] verseny. 12: Könyü zene. **Milánó.** [illegible] Tánczene. 7.40: Gramofonzene. 9.30: [illegible] raelőadás. **München.** 7: Könnyü zene

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Közgazdaság

[Mind]en iparosnak saját tetszésére bizzák hogy hány tanoncot kiván alkalmazni

[...]a idején a temesvári iparosság [...]t inditott az ipari tanoncok [...] leszállitása érdekében, ami-[...]eskedelmi és iparkamara is hoz-[...] Ehhez a néhány hónap előtt [...]lt munkakamara is csatlako-[...]ratlanul érte ennélfogva a te-[...]iparosságot a közmunkaügyi [...] leirata, amely megsemmisiti a [...] korlátozására vonatkozó hatá-[...]s minden mesternek tetszésére [...]gy hány tanoncot alkalmaz. Az ipartestület, a kereskedelmi és iparkamara, valamint a munkakamara vezetőségével együtt ez ellen a miniszterhez fordul. A felirat előterjesztése szerint a törvény megengedi, hogy a két kamara együttes elhatározásával az ipari tanoncok számát csökkentsék, ezenkivül azzal érvel, hogy némely munkaadó a tanoncok létszámának voltával visszaél, ami a tanoncok ipari szakkiképzésének rovására történik.

[É]pitőmesterek és kőművesek [...] szerzett jogait figyelembe veszik

[...]ettük, hogy Suciu Adrián vá-[...]érnök, Veterány Viktor dr. [...]szindikátus ügyésze és Gazda [...]tkár Bukarestbe utaztak. Uta-[...]lja volt, hogy az uj épitési tör-[...]kapcsolatosan közbejárjanak az [...]terek és kőművesmesterek szer-[...]inak érvényben maradása érde-[...] A küldöttséghez csatlakozott [...]veanu Antal, az épitőiparo-[...]ágos szövetségének elnöke Ko-[...]ól, Csizmadia Lajos az épi-[...]rek egyesületének elnöke Marosvásárhelyről és Hendel Vilmos, a bukovinai épitőiparosok elnöke Csernovicból. A küldöttség Bukarestben tárgyalt Antonescuval, az épitészeti akadémia rektorával és abban állapodott meg, hogy az érdekelt épitőmesterek és kőművesmestereknek az épitési kamarába való felvétel iránti kérvényeit egyénenkint birálják felül. A felülbirálást a méltányosság alapján végzik és tekintettel lesznek az épitőmesterek és kőművesmesterek szerzett jogaira.

[Nemze]tközi vasuti konferencia. Buka-[rest]ben október 9-én nemzetközi vasuti [konferen]cia lesz, amelyen körülbelül négy-[...] [dele]gátus vesz részt. Külön érdekessé-[...] [ko]nferenciának, hogy azon az orosz [...] delegátusai is megjelennek. A [d]elegáció résztvesz az elméleti és [...] kérdések vitájában is. Szó lesz a [...]cián az európai vasuti forgalom-[...] orosz vasuti hálózatba való bekap-[csolás]ól is.

Ipari szakcsoportok gyülései. Az asztalosok szakcsoportja ma este félhat órakor, a szabók szakcsoportja pedig ma este hét órakor tartja ülését az ipari szindikátus első emeleti termében.

A gyümölcskereskedések vasárnap nyitva tarthatnak. A munkaügyi minisztérium hozzájárult, hogy a gyümölcskereskedések vasárnap és ünnepen nyitva tarthassanak.

Több temesvári vonatot megszüntet a téli menetrend. Október 8-án — miként megirtuk — életbelép a vasut téli menetrendje, amely 1934 május 14-ig érvényben marad. A vasuti forgalomnak a téli hónapokban való csökkenésére a vasuti vezérigazgatóság a kevésbbé használt vonatok közül többeket megszüntetett. A megmaradó vonatok menetrendjében semmi eltérés nem mutatkozik. Temesvár és Bukarest között az összes eddigi vonatok megmaradnak. Az uj vasuti menetrend még nem végleges, mert a temesvári kerületi vasutigazgatóság táviratilag kérte egyes olyan vonatoknak a meghagyását, amelyeknek megszüntetését a vezérigazgatóság tervbe vette. Mihelyt a menetrend végleges lesz, a Déli Hirlap azt pontosan leközli.

A déli záróra megváltoztatását is kérik a borbélyok. Jelentettük, hogy a temesvári borbélyok szakcsoportjának kezdeményezésére a munkaügyi miniszter hozzájárult a vasárnapi munkaszünet részleges megváltoztatásához. Ennek értelmében a borbélyok és fodrászok ezentul vasárnap és ünnepen déli tizenkét óráig tarthatják nyitva üzleteiket. A temesvári borbélyok most a déli záróra megváltoztatása érdekében is inditottak mozgalmat és azt kérik a munkaügyi minisztertől, járuljon hozzá, hogy délután a borbélyok és fodrászok félórával előbb nyithassanak, mint a kereskedők. Ezzel lehetővé válik a kereskedelmi alkalmazottaknak, hogy munkájuk megkezdése előtt ellátogathassanak borbélyhoz és fodrászhoz, amire a mai egységes záróra mellett nincsen alkalmuk. Remény van rá, hogy ez a mozgalom is sikerrel végződik.

A temesvári gabonapiac irányzata tegnap általános megélénkülés mutatott, amennyiben ugy a kereslet, mint a kinálat kielégitő üzleteket eredményezett. A temesvári gabonatőzsdén a buza ára barátságosnak bizonyult, csupán a tengeriben nyilvánul meg bizonyos lanyhaság. Az árak a következők: 76 kg-os buza 310 lei, 78 kg-os buza 320—325 lei, tengeri 180 lei, zab 150 lei, takarmányárpa 150 lei, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 510 lei, zsák nélküli takarmányliszt 120 lei, lóheremag kilója 28—32 lei, lucerna kilója 28—32 lei.

Románia a bortermelők kongresszusán. A szőlő- és bortermelők a közeli napokban Lausanneban nemzetközi kongresszust tartanak. A kongresszuson, amelyen szakelőadók ismertetik a bortermelésre alkalmas modern technikai berendezéseket, Románia is képviselteti magát.

Művészet

Egyházzenei délután. Nagy közönség jelenlétében folyt le a temesvári székesegyházban Braun Dezső karnagy rendezésében és vezénylése alatt az első őszi egyházzenei délután. A müsor az ünnepi hangulathoz méltóan válogatott volt és az egyházi zene gyöngyeivel szolgált. Irsay Nándor orgonaművész Bach preludiumát játszotta, elmélyedő gazdagsággal, Müller Vilma hangversenyénekesnő Händel és Bach müveit énekelte finom stilusérzékkel. Bayer Rudolf hegedümüvész Veracini szonátáját és Beethoven Románcát játszotta rendkivül szépen, a székesegyház énekkara pedig Orlando di Lasso és Tommasso di Vittoria két kapella kórusát énekelte. A hangversenyt Mozart koronázási miséje fejezte be, amelynek hatalmas szépségeit teljes mértékben juttatta érvényre a székesegyházi zenekar és énekkar kitünő előadása.

Mozi

Mozik müsora:

Kedd, október 3.

Apolló-mozi: A szerelem városa.
Forum-mozi: A vén gazember.
Capitol-mozi: Sherlock Holmes.

Szerkesztői üzenetek

W. J. Resica. Levelére két-három napon belül kap részletes választ.

Napraforgó. Madgearu pénzügyminiszter részére szóló levelet cimezze a pénzügyminisztériumnak, Madgearu feltétlenül kézhez kapja.

(Utánnyomás tilos.)

31. folytatás.

[Kre]menetzky e szavakra olyan sápadt lett, mint a [...] majd szörnyü haraggal igy kiáltott fel: De hát [...]ögbe is, hogyan történhetett ez?

[...]tottan, hosszu lépésekkel mérte fel a szobát: [...]irevaló akkor az egész titkos rendőrség, ha itt, [...]árott, a város kellős közepén a belügyminisz-[...] lemészárolhatják. Mindannyitokat Szibériába [...] küldetni, gyalázatos dögök! — orditott az [...]testében reszkető rendőrfőnökre.

[La]san-lassan valamennyire mégis megnyugodott a [...]vó nagyur.

— Azonnal átjövök magam az ochranába, addig is [...]étek elő Mednikovot!

[Me]dnikov legérdekesebb személyisége volt a titkos [rend]őrségnek. Állandóan ott lakozott a sárga ház [...] kis földszinti hivatali szobájában, pedig már [...] ember lett belőle, államtanácsos. De azért ő [...] csak az maradt, ami volt, detektiv és azt a kis [...]t sem hagyta el, amely annyi-meg annyi szen-[...]s nyomozásainak tanuja volt.

[...] üldögélt ő gyakran öreg nyomozó barátai tár-[...]gában, akik még mind a régi hires 111. nyomozó [...]lyhoz tartoztak, amelyet II. Sándor később megszüntetett.

Máskor meg Mednikov összegyüjtötte szobájában a fiatalokat és spicliiskolát tartott.

Mire Kremenetzki megérkezett a sárga házba, Mednikov már várta. Sejtette, hogy elsősorban is az ő kipróbált tudományára lesz szükség.

— Mednikov, — szólt a nagyur — természetesen tudod, miről van szó. Kremenetzki vonásai olyan szigoruan és kemények lettek, mint a márvány... Mednikov meg kell találnod a merénylőket és az értelmi irányitókat. Hogyan csinálod és milyen eszközöket veszel igénybe, egyáltalában nem fontos. Minden szabad a cél érdekében. Értesz engem, ugye? Nos munkára! Gyors eredményt akarok látni.

Mednikov most már tudta, hogy mi a teendője, azonnal munkához látott. Ő már tudta, hogyha valaki, ugy csak egy ember lehet az, aki rövidesen bevilágithat ebbe az ügybe és ez az ember nem lehet más, mint Raskin.

De, ki az a Raskin?

Raskin legfontosabb munkatársa volt az ochranának. A titkos rendőrség széltében-hosszában beszélt Raskin csodálatos tetteiről, de egyik sem látta még szemtől-szembe.

Raskin csak Mednikovval, vagy magával az ochrana generálisával tárgyalt.

Rendszerint a kora hajnali órákban tünt elő titokzatos alakja, mint az árnyék, midőn már elült az éjszaka lármája és a jelentéktelen nyugodni tértek már. Ilyenkor, midőn néhány órányi réveteg álomba dermedt a baljóslatu sárga ház, ilyenkor jelent meg, mintha csak a falból lépett volna ki Hoffmann meséinek alakjaként Raskin. Körgallérja egészen elburkolta alakját, kalapja mélyen a szemébe volt huzva, gumicipőiben nesztelenül suhant végig a hangtalan folyosókon.

Midőn belépett Mednikov, vagy a generális szobájába, ezt mindig háttal fordulva tette. Azután felfülelt, hogy nincs-e más valaki is a benső szobákban és igy lépett be mindig kopogtatás nélkül az illetőkhöz.

Jelentkezés nélkül igy belépni semmilyen más halandónak nem volt joga, csak Mednikovnak.

Ha mégis más valakit is be kellett hivni a megbeszéléshez, ugy azonnal elaludtak a lámpák és a sötétségben folyt le a tárgyalás, hogy senki se ismerhesse meg Raskin arcát.

Raskin tehát megjelent, munkába fogott és néhány nap alatt felgombolyitotta az ügy összes szálait. A merényletet az ugynevezett szociálforradalmárok követték el, akik ilyen terrorisztikus cselekedetekkel akarták a kormányt megfélemliteni. Céljuk az volt, hogy a zsarnoki uralmat megszüntessék és alkotmányt, népjogokat harcoljanak ki a terror hatalmával.

Mednikov kinyomozta a merénylet legjelentősebb előmozditóit és bejelentette Kramenetzkinek azt is, hogy Sipjagin meggyilkoltatása tulajdonképpen egy véres névjegyleadásnak tekinthető, mert az ő megöletése után most már a politikai gyilkosságoknak egész sorozatát tervezik kimagasló személyiségek ellen.

Áru kikézbesitve

Áru kikézbesitve, stop, napiár elérve, stop, vevők megelégedve, Nikolajevits Iván.

A merényletet követő napon ez a szelid kereskedelmi fogalmazásu sürgöny érkezett Genfbe, valóságos örömmámorba hozva azokat, akik a sürgönyt megkapták.

A sürgönynek ugyanis egészen más volt az értelme a valóságban. Áru kikézbesitve, azt jelentette: belügyminiszter meggyilkolva, napiár elérve, viszont azt jelentette, hogy csak a merénylőt sikerült elfogni. Vevők megelégedve, végül azt jelentette, hogy forradalmárkörökben a merénylet a legjobb hatást tette.

(Folyt. köv.)

Iskola Alapitvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jeligés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jeligével ellátott irásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Belvárosban: Déli Hirlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér Gránátos-utca sarok, Messaros Fő-utca 27. Józsefvárosban: Mag... trafik, Küttl-tér. A hirdetések az egyes esetben előre fizetendők.

Levelezés

„Realis", „Super", „Biztos exisztencia" jeligére levele van a kiadóban.

Alkalmazás

Fényképész-müteremben
fiu vagy leány tanulónak fizetéssel felvétetik. Cim a kiadóban. (3403)

Állást keres

Betegápolónő
azonnalra állást keres, esetleg vidéki magányos ur vagy urnő háztartás vezetését vállalja. Vass Jánosné, Józsefváros, Eötvös-u. 15. (3397)

Házmesteri állást
keres azonnalra fiatal, gyermektelen, megbizható házaspár. IV., Arany János-utca 11 (uj), házmesternél. (3396)

Házmesteri
állást vállal fiatal, nős, gyermektelen szerelő-mechanikus. Cim a kiadóban. (3402)

Házmesteri állást
keres fiatal, gyermektelen házaspár, az asszony jól főz. III., Teleki-u. 13. (3404)

Tartóshullám
6—9 hónapi garanciával
J. WALTRICH
fodrásznál
Fő-utca és Kossuth-tér sarkán, 6-os villamos végállomásánál.

Adás-vétel

Finom női kis estélyi ruhák
fekete pán, georgette ruhák, selyem alsóval, igen jó állapotban, alig használt, jutányosan eladók. Liget-ut 9, II. em., 2. D. u. 4—7-ig. (4763)

Eladó ház
nagy szőlőskerttel (azonnal elfoglalható). Borsós, Ujszentes. (3137)

100 tetőcserep = 50 lei
többezer darab eladó: Schmidt, Erzsébetváros, Király-tér 1. (3393)

Biedermeier
garnitura 2[illegible]00 lei. Foutelek, székek, asztalok, tükrök, vitrinek, fa- és bronzcsillárok, festmények, ezüstök, csodaszép perzsaszőnyegek 900 lei négyzetméterenkint prima minőségben. Eredeti antik keleti perzsák alkalmi vételekből, hihetetlenül olcsón kaphatók. Sternberg. (747)

Veszek
lehasznált transzmissziókötelet és nagyobb méretü szint mühelynek és ócska ablakokat csakis jutányosan. Józsefváros, Bem-utca 36. (Házmesternél.) (3395)

Rendkivüli alkalmi vétel!
Centrumban fekvő, sokat jövedelmező emeletes bérház olcsón eladó. Bővebbet Jánosinál, Begabalsor 16 (Józsefváros). (3392)

Női ruhák
kosztüm, kabát, szövetruhák kifogástalan állapotban jutányosan eladók. Cim: Liget-ut 9, II.em., 2. D. u. 4—7-ig. (4762)

Lakás

Modern 4 szobás
lakás kiadó. Belváros, Lonovics-utca 12. Papneveldei bérpalotában. (3394)

Modern családi ház
2 szoba, előszoba, csukott veranda, fürdőszoba, vizvezetékkel, garázs, a Vágóhiddal szemben, közel a 6-os villamos megállóhoz. (Str. Caras 7. szám) azonnal kiadó. Érdeklődni: Cséri (városi kertészet), Bulv. Filipescu No. 7. (3391)

Modern 3 szobás
lakások azonnal, vagy nov. 1-re kiadók. Gyárváros, Indóház-utca 7. (3364)

Primăria Municipiului Timişoara

No. IV. 42.706
din 20 Septembrie 1933.

Publicaţiune

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi, că în ziua de 7 Octombrie 1933, orele 9 a. m. se va ţine în localul Primăriei Municipiului Timişoara din Piaţa Libertăţii No. 1, tratare prin bună învoială pentru asigurarea instalaţiunilor şi mobilierului dela Cinematograful „Capitol".

Tratarea se va ţine în conformitate cu art. 88—110 inclusiv din legea contabilităţii publice, regulamentului O.C.L. şi normele publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Oferta se va face numai în conformitate cu caetele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi între orele serviciu în localul susmenţionat.

Primăria Municipiului Timişoara

KONYHABUTOR
„ETERNIT"-márvány-lappal fedve
olcsó, hygienikus, tartós
Ing. S. Márton
Timişoara I.
Telefon 74 Telefon 74

Különféle

Román állami osztálysorsjegyek
IV. sorsjáték első osztályára már megérkeztek. 1/8 ára 125.— lei, 1/4 250.— lei, 1/2 500.— lei, 1/1 1000.— lei, valamint **Temesvári Mentőtársulati sorsjegyek** ára 50.— lei, kaphatók a közismert szerencsés számokkal rendelkező March-trafikban. Eddig több mint egy millió leit fizettem ki szerencsés nyerőimnek, diszkreció mellett! Siessen tehát venni a **March-trafikban Timisoara, IV., Küttl-tér 1. sz.** alatt. Postán pénz előzetes beküldése plusz 17 lei ajánlott levél dija ellenében eszközlök. (3321)

Elveszett
a szinházi villamosmegállótól a Salon Tricotage, Börze-utcáig terjedő utvonalon egy darab finom, szürke, bebujható női bőrkeztyü. Megtalálója illő jutalom ellenében a Déli Hirlap kiadóhivatalában adja le. (3405)

Szép, nagy uriház
gyönyörü park, udvar, kert, fenyvessel, szanatoriumnak igen alkalmas, Boksánbányán, központi fekvéssel, csekély havi törlesztéssel örökölhető. Közelebbit a lap kiadóhivatalában. (1170)

Zálogtárgyak elárverezése
a Temesvár városi zálogintézetnél
Belváros, Balázs-tér 1. szám.

Minden 1932 november 1-től 1933 junius 30-ig esedékes és 1933 október 14-ig ki nem váltott vagy meg nem hosszabbitott zálogtárgyak, ugymint:

arany és ezüstnemüek
1933 október 23, 24, 25-én, délután 3 órakor,

ruhák, fehérnemüek, varrógépek, kerékpárok stb.
1933 október 30, 31-én, délután 3 órakor az intézeti helyiségben, Belváros, Balázs-tér 1. szám, hatósági felügyelet mellett, árverés utján

eladatnak.

Meghosszabbitások csakis bezárólag 1933 október 14-én, d. e. 12 óráig vétetnek figyelembe.

Ha szép akar lenni,
használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 szinben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszertárában a „Fekete Sashoz" Belváros, Szent György-tér. !

„Sigi" Gummi!
„SIGI" prezervativ megbizható, kapható gyógyszertárakban és drogériákban.

No. Matr. 286/1933.

Publicaţiu

Public că aceşti doi voiesc in... casatoriei: Mirele, Numele ş... mele şi event. porecla: Ludov... Ocupaţiunea: croitor. Confesiu... Etatea şi locul naşterii: 15 l... Novi Sad. Domiciliul: Novi S... Laza Costici 18. Numele şi p... mele părinţilor: Adolf David a... dec. Janeta Weiss. Mireasă e... Singer, necasatorita, casnica, ... lan. 1898. Neuzinul sârb. Ti... Marcus Singer, Ioana Kohn. I... pe toţi aceia, cărora li este c... vre-o piedica legală împotriv... toriei susamintite sau vre-o ... rare, ce exclude contractarea ... lor, să anunţe aceasta perso... prin oficiul stării civile al p... comunale (judecătoria), unde s... afişarea prezentei publicaţiu... zenta publicaţiune se va ef... Novi Sad, Dat la 23. Septembr... L. S. Milivoi M. Vucetici m. p. ... stări civile de stat.

Br. 286/1933.

Objava

Objavljujem da ovo dvoje ze... piti brak: Mladozenja Krsteno... dicno ime i event. nadimak: ... Lajos. Porodicno stanje: nezen... nimanje: Krojac. Vera: Zidavs... rost i mesto rodjenja: 15. Jan... Novi Sad. Mesto stanovanja: N... Laza Kostica ulica 18. Krstne... rodicno ime roditelja: Balog... Adolf i pokojna Weisz Zane... vesta: Singer Regina, neudata, ... cica, Zidovsca, 25. Jan. 189... Neuzina, Temisvar, Singer ... Kohn Johanka.

Pozivam sve one, kojima je p... kakva zakonska prepreka za sk... braka napred spomenutih ili ... okolnost koja izklucuje njihov... dan pristanak, da to meni nepo... ili pudem onoga opstinskog ... varstva (suda) odosno matica... kojega je ova objava izvesena, p... Ovo obljavlivanje ima izvrsiti u ... Sadu. U Novom Sadu 23. Sept... Milivoj M, Vucetic drz. maticar...

„OLLA" GUM...
OL...
a leg...
védő f...
beteg...
elle...

Téli autobusz menetr...

Érvényes 1933 október 2-tő...

Temesvár—Buziás—Lug...

Temesvárról indulás d. u. 13·30 és ...
Buziásról Lugosra „ d. u. 14·45 „ ...
Lugosra érkezés d. u. 15·45 „ ...

Lugos—Buziás—Temesvár...

Lugosról ind. reggel 6·00 és d. u. ...
Buziásról „ „ 7·00 és d. u. ...
Temesvárra érkezés 8·15 és d. u. ...

Vasárnap és ünnepnap Buziás... Temesvárra weekend-jegy. Indulá... ziásról d. u. 13·30. Visszaindulás ... mesvárról este 21·30 órakor.

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung" körforgógépén.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.